

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 21 (1959)

**Heft:** 10

**Nachruf:** Nationalrat Dr. Karl Renold, Aarau

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## † Nationalrat Dr. Karl Renold, Aarau

Am Freitagabend, den 4. September 1959, verschied Nationalrat Dr. Karl Renold, Aarau, nach einer, zunächst günstig verlaufenen, schweren Operation an den Folgen einer Embolie. Mit ihm verliert der Kanton Aargau und die schweizerische Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei einen markanten Politiker, der in allen Kreisen Ansehen genoss. Als Bauernsohn studierte er Jurisprudenz, wurde dann aargauischer Staatsschreiber und 1925 Leiter der aarg. Versicherungsanstalt. Er blieb bei seinem Wirken der Scholle verbunden und schloss sich daher der aargauischen Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei an. Ihre Wähler sandten ihn seit 1942 ununterbrochen in den Nationalrat, den er im Jahre 1951/52 präsidierte.

Der leider allzu früh Verstorbene war Mitglied unserer Sektion Aargau und hat daher den Belangen unseres Verbandes stets besondere Aufmerksamkeit geschenkt.

An den Generalversammlungen der Sektion Aargau fehlte er nur, wenn ihn wichtige Sitzungen oder Besprechungen davon abhielten. Als wir in den Jahren 1949–52 versuchten, den Zollansatz für das zu landw. Zwecken verwendete Benzin zu erwirken, stand uns der Verstorbene mit Rat und Tat bei. Zum letzten Mal weilte er am 20. August 1959 anlässlich der 70. Zentralvorstandssitzung unter uns. Wir hatten ihn als Fachmann auf dem Gebiet des Versicherungswesens eingeladen, um uns seine objektive Meinung über die Kausal- oder Verschuldenshaftung bekanntzugeben. Er tat es in Erkenntnis aller Zusammenhänge.

Für alles, was der Verstorbene für unseren Verband und die Sektion Aargau getan hat, danken wir ihm nochmals recht herzlich. Gott, der Allmächtige, möge ihm dafür den ewigen Frieden schenken. Den trauernden Hinterbliebenen sprechen wir unser aufrichtiges Beileid aus. -r.

---

## Neues bei der Firma Birchmeier

Die Firma Birchmeier hat die Reihe der Pumpen-Neuentwicklungen dieses Frühjahr mit der BIMOTO-Dual erfolgreich abgeschlossen. Diese Zweikolben - Hochdruckpumpe mit einer Leistung von 40 lt/min. bei 50 Atm. Druck ist das letzte Glied des Hochdruck - Neukonstruktionsprogramms, das vor ca. 4 Jahren mit der BIMOTO-Titan begonnen worden ist. Es folgten die BIMOTO-Meteor als kleinste Einheit, dann die BIMOTO - Zenith - Dreikolben - Hochdruckpumpe und als letzte die Dual-Zweikolbenpumpe. Alle diese Typen sind modernster Konstruktion. Sie präsentieren sich als formschöne, geschlossene Einheiten und sind nach den neuesten Erkenntnissen im Hochdruck-Pumpenbau gefertigt. Die ersten Typen der Serie haben sich in der Praxis bereits hundertfach bewährt.

Eine wichtige Neuerung, die diese Firma eingeführt hat, sind die absolut verschleissfesten ALOX - Hartstoff - Kolbenrohre. Birchmeier ist die erste Spritzenfabrik in Europa, die diese bahnbrechende Entwicklung erstmals auf Hochdruckspritzen anwendet, nachdem die Versuche seit zwei Jahren in aller Stille auf den selbstfahrenden Motorspritzen in der Praxis gefahren sind. Für die Saison 1960 werden diese neuen ALOX-Kolbenrohre nun standardmäßig in die BIMOTO-Titan- und Zenith-Hochdruckpumpen eingebaut.

Einen weiteren Schritt auf dem Gebiet der Rückennebelblaser ging die Firma mit dem Bau zweier neuer Modelle, eines kleineren und eines grösseren als das bereits im Verkauf befindliche Modell 60.